



power-heat-set
GmbH

The perfect solution for every customer!
为客户提供完美的解决方案

GVA 4.0+

GVA 5.0+

GVA 8.0+

HiPerSet 2.5+

HiPerSet 4.0+

HiPerSet 8.0+

About us - Perfect carpet yarn

关于我们 - 完美地毯丝设备

Power-Heat-Set: Perfect heatsetting equipment for the carpet industry

德国热定型机械制造有限公司：完美的地毯丝热定型设备

40 years of experience – more than 1,000 machines in the heatsetting market

We have been supplying the carpet industry with machines and components for carpet yarn treatment for over 40 years. The different versions of our machines called GVA and HiPerSet, offer a wide variety of products and allow our customers to choose a machine that meets their needs.

40年的经验 – 超过1000台设备的市场份额

我们为地毯工业的纱线热定型供应设备和零部件超过40年，不同种类的设备有GVA和HiPerSet系列机型，有多种设备供客户选择以满足不同需求。

Innovative technology and development - We shape what you need!

A team of skilled and experienced engineers develops and designs our heatsetting machines. Our R&D department focuses on bringing advantages to our customers and constantly improves on topics such as quality, runability, productivity, energy saving or handling.

技术创新与发展 – 我们来满足您的需求！

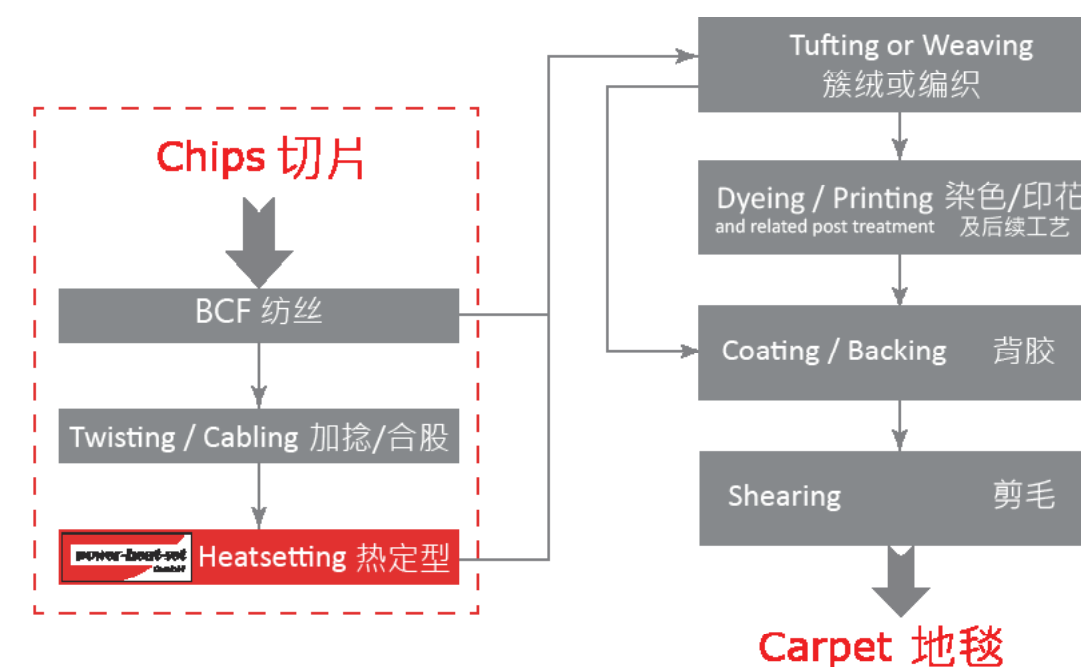
技术和经验非常丰富的技术团队设计、开发了我们的热定型设备。我们的研发部门致力于为客户开发出各具优势的设备，并持续改进产品的质量、运行性能、生产效率、节能性能和易用性。

Worldwide customer support with know-how and parts

All our equipment is manufactured by highly-qualified technicians at our German based headquarters in Töging near Munich and a team of mechanics and technicians is available worldwide for set-ups and service. Our US subsidiary in Dalton and several sales agencies and representatives all over the world allow us to guarantee a quick response time.

为全世界的用户提供专业知识和零部件的支持。

德国制造——我们总部位于慕尼黑附近的图根，高水平的技工人员从事机器制造；而且有一批专业人员进行设备安装、调试和服务。我们美国道尔顿的分公司和世界各地代理商、代表处确保给客户提供快速的支持和反馈。



GVA - 多通道热定型机 Multi channel machine

GVA - The benefits at a glance - 优势简介

The GVA Heatsetting machine offers proven reliability, flexibility and productivity in continuous heatsetting. It utilizes superheated steam with the full capacity of heatsetting natural or synthetic fibers.

GVA系列连续热定型设备，经验证，具有高度的可靠性、灵活性和高效率。设备使用过热蒸汽，适于各种天然或人造纤维的热定型加工。

The six channel configuration provides unmatched versatility for the customer. The GVA essentially provides six machines in one energy efficient package. Not only is the GVA a perfect solution for running high volumes of uniform production efficiently, but the GVA also provides the flexibility to run six individual lot sizes whilst offering the ability to process frieze or straight yarn on any position.

6个通道的配置为用户提供了无与伦比的灵活性。GVA热定型机包括6个通道，节能高效。其不仅能高效、高产量地加工出品质一致的纱线，还可同时生产6种不同规格的产品，而且可在任一通道分别加工弯头纱或直纱。

For processing acrylic yarns, a special version of the machine using material with increased resistancy to corrosion is available on request.

使用强化耐腐蚀材料制造的专用设备，可用于加工腈纶。

Our new modular system of GVAs gives our customers the possibility to choose the machine that meets their individual demands:

GVA热定型机的新型模块化结构，使得用户可根据特定需求选择不同型号的设备：

GVA 4.0+

The economic model

Efficient production combined with low investment.

Production up to 8 tons per day.

GVA 4.0+

经济型热定型机

高效率、低投资。

产量最高 8 吨/天



GVA 5.0+

The standard model

Decades of global experience combined with modern design and functionality.

Production up to 12 tons per day.

GVA 5.0+

标准型热定型机

数十年的全球领域应用经验，现代化的设计 和性能。

产量最高12 吨/天。



GVA 8.0+

The maximum production model

Highest level of daily production on the market combined with next generation technology.

Production up to 17 tons per day.

GVA 8.0+

高产能热定型机

市场上日产量最高的热定型机，具有最新技术与工艺。

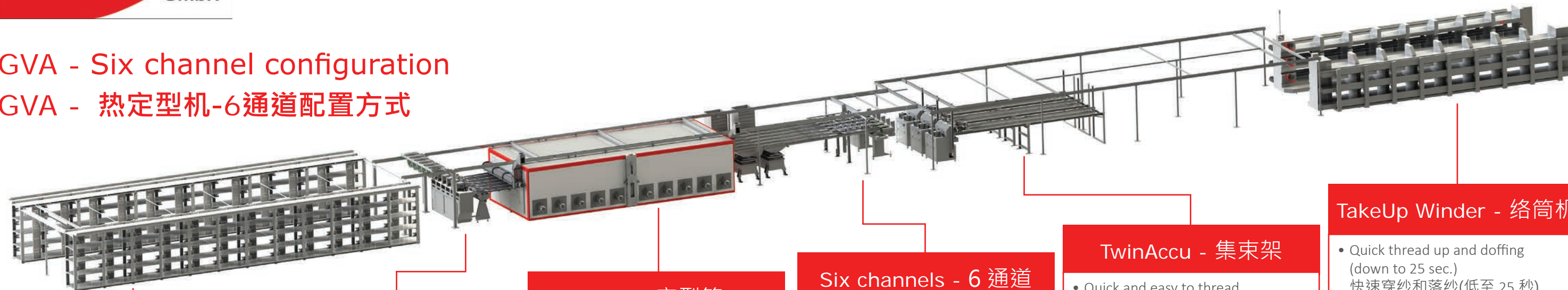
产量最高17吨/天。



Picture shows GVA 5000 / 2

GVA - Six channel configuration

GVA - 热定型机-6通道配置方式



Creel - 纱架

- Optimal ergonomic design and easy handling
符合人体工程学设计，易于操作。
- Flexible choice of distance between creel yarn packages according to size: ergonomic 400mm or larger 500mm
可灵活选择纱筒间的距离，400到500毫米
- Locking system for mandrels ensuring safe bobbin positioning
锁定的筒管夹持机构，确保纱筒的位置不变
- Thread sensor with Quick Stop in the event a yarn end should break
断纱快速自停传感器
- Antistatic design 抗静电设计
- Variable set-up options 设置可调
- Equipped for all bobbin forms
Optional Extras:
适应各种形状的纱筒。其它选项：
- Bobbin monitoring = Bobbin Monitoring Control (BMC) i.e. LED light tree indicates creel position status
纱筒监控 (BMC)，LED灯柱指示筒子状态
- SpliceSet 打结器

TRB & Coiler 弯头箱和圈条

- Combined solution for straight set yarn and frieze
直纱和弯头纱的组合方案
- Good accessibility
易于维护
- Easy to operate
操作简便
- Pneumatic pressing lever improves the consistency of frieze
气动压杆保证弯头纱性能的一致性
- Special perforations in steam channel enable uniform perfusion of yarn
蒸汽通道内的特殊网孔保证蒸汽均匀渗透入纱线
- Quick and easy change from frieze to straight yarn
弯头纱和直纱生产的快速转换
- Wide variety of texture levels
弯头纱特性多变
- An air injector enables easy threading
采用空气喷射，穿纱便捷
- Coiler yarn deposit on the belt can be either a circle or a figure eight
纱线在圈条的铺放可为圆形的或八字形的
- Protection against yarn jam through sensors
保护传感器避免纱线堵塞

GKK - 定型箱

- Computer-controlled dew point regulation (steam control)
电脑控制露点调节 (蒸汽控制)
- Range of temperature for heatsetting between 110-200 °C
热定型温度范围：110-200 °C。
- Temperature monitoring on each heatsetting channel
每个热定型通道都有温度监测
- Energy saving design
节能设计

Six channels - 6 通道

- Maximum flexibility
最高灵活性
- Possibility to process different specifications (frieze, color, etc.) at one time
可同时加工不同规格的纱线 (弯头纱、不同颜色，等)
- High efficiency factor when yarn breaks occur (5/6ths of machine capacity keep on running)
即使在断纱时也具有高生产效率 (可保持5/6的设备产能)
- Quick yarn break removal
断纱快速恢复
- Optimal yarn cooling
最佳的纱线冷却效果

TwinAccu - 集束架

- Quick and easy to thread
穿纱简便快速
- Variable length of storage depending upon the modular design (3 m, 6 m, 9 m)
储纱长度可调，和模块规格有关 (3米、6米或9米)
- Storage capacity is up to 45 minutes with 6 m
6米长的集束架储纱量可足够45分钟运行
- Yarn tension is achieved with the help of the tension generator resulting in improved yarn separation over rollers, eliminating sliding friction and shiny spots
张力发生器调节纱线张力，使纱线在罗拉上均匀排布，消除滑动摩擦及亮疵
- Hard-wearing carbide coating on the deflection rollers promotes optimal yarn transport
偏转罗拉带耐磨渗碳涂层，确保最佳的纱线输送
- Smooth and continuous contact pressure
平滑、连续的接触压力
- Sliding rails with special high-tech coating
专用高科技涂层的滑轨
- Pneumatic pressing lever improves yarn transport
气动压杆改善纱线的输送

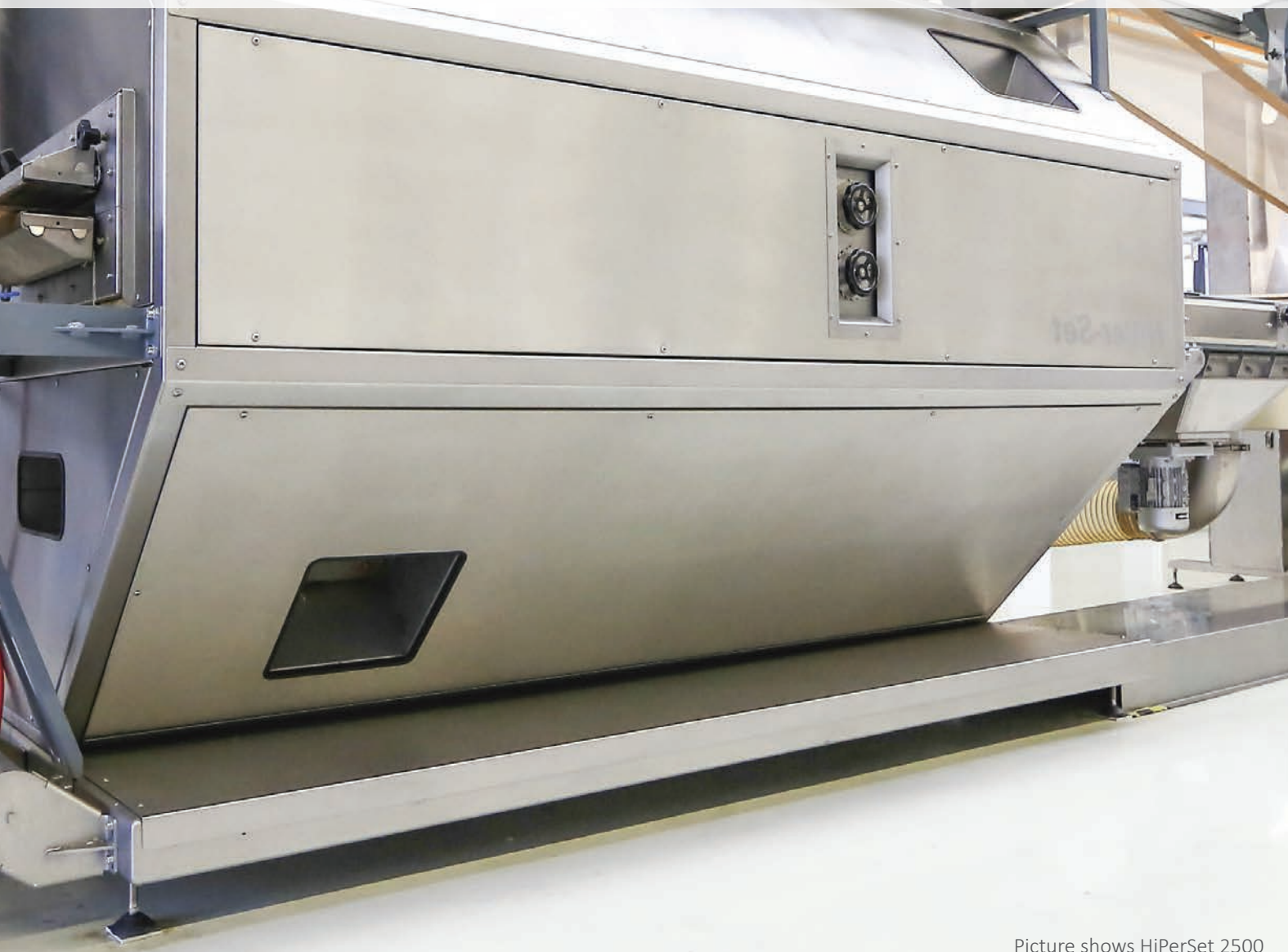
TakeUp Winder - 络筒机

- Quick thread up and doffing (down to 25 sec.)
快速穿纱和落纱 (低至 25 秒)
- Yarn speed up to 750m/min
纱线速度可达 750m/min
- Accurate bobbin build-up
精密纱筒卷装



HiPerSet 单通道设备

Single channel machine



Picture shows HiPerSet 2500

HiPerSet - The benefits at a glance

HiPerSet - 优势简介

The HiPerSet is our single-belt solution. A special air guide system provides a constant thermal environment in the complete processing station. With the removal of obstructions to airflow, a high volume of climate circulation is achieved with relatively high compression allowing yarn to be heated quickly and thoroughly to the required heatset temperature. The HiPerSet offers easy maintenance and operation.

HiPerSet采用单根传送带的方式。特殊的空气导向系统为整个烘箱提供恒定的热环境。由于去除了气流阻碍，流量大、风压高，快速地加热纱线，且完全达到要求的定型温度。HiPerSet热定型机易于维护和操作。

On the HiPerSet all kinds of yarn can be processed.
适用于各种纱线的加工。

Due to the modular system every customer can choose his ideal machine.
设备采用模块化系统，客户可根据自己的要求选择最理想的设备。

It utilizes superheated steam with the full capacity of heatsetting natural or synthetic fibers.
使用过热蒸汽，适于加工各种天然或合成纤维

HiPerSet 2.5+

The perfect start up model

For heatsetting up to 60 ends.
Production up to 6 tons per day.

HiPerSet 2.5+

适用于初创企业

用于热定型最多60根纱，
最高日产量6吨。



HiPerSet 4.0+

The economic medium-sized model

For heatsetting up to 72 ends.
Production up to 8 tons per day.

HiPerSet 4.0+

适用于中型企业

可加工最多72根纱线，
产能达 8 吨/天。



HiPerSet 8.0+

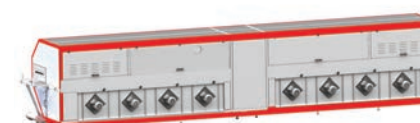
The strongest single channel model

For heatsetting up to 84 ends.
Production up to 12 tons per day.

HiPerSet 8.0+

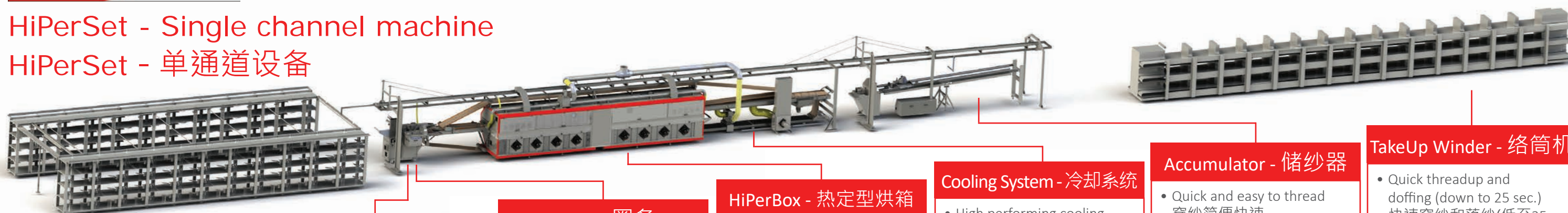
高产单通道设备

热定型最长达 84 根纱线
产能可达 12 吨/天。



HiPerSet - Single channel machine

HiPerSet - 单通道设备



Creel - 纱架

- Optimal ergonomic design and easy handling
符合人体工程学设计，易于操作。
- Flexible choice of distance between creel yarn packages according to size: ergonomic 400mm or larger 500mm
可灵活选择纱筒间的距离，400 到500毫米
- Locking system for mandrels ensuring safe bobbin positioning
锁定的筒管夹持机构，确保纱筒的位置不变
- Thread sensor with Quick Stop in the event a yarn end should break
断纱快速自停传感器
- Anti- static design 抗静电设计
- Variable set-up options
设置可调
Optional Extras:
适应各种形状的纱筒。其它选项：
- Bobbin monitoring = Bobbin Monitoring Control (BMC)
纱筒监控 (BMC)，LED灯柱指示筒子状态)
- LED light tree indicates creel position status
纱架状态显示LED灯
- SpliceSet 打结器

TRB - 弯头箱

- Newly designed steam channel allows more efficient perfusion of yarn
新型蒸汽通道，使得蒸汽对纱线的充分渗透
- Directional side to side oscillator enables yarn deposit over the complete width of the conveyor belt
定向铺放摆动机构，使纱线铺满整个输送带的宽度
- If there is a hang, the yarn will be kept in the steam channel by means of a rake
万一出现交缠，纱线将由梳齿保留在蒸汽通道内
- The yarn is deposited directly and flat from the TRB onto the conveyor belt. Therefore a yarn chute is not necessary
纱线直接从弯头箱平铺到输送带上，不需要滑道
- For quality control, the temperature in the steam channel is monitored
蒸汽通道中的温度可监控，实现稳定的质量控制
- The servo driven synchronized running of all transport rollers results in an even frieze effect, particularly in the stop – start phase
伺服驱动同输送辊同步，达到均匀的弯头效果，尤其是在启停阶段
- It is possible to adjust the rotations and the rotational speed of the false twist
可调整假捻单元的旋向和转速

Coiler - 圈条

- Air injector enables easy threading
空气喷射，穿纱便捷
- Coiler flyer with servo drive to synchronize coiler belts and yarn feed rollers with conveyor belt
伺服驱动圈条旋翼和圈条输送带以及喂纱罗拉同步
- Possible to take up yarn onto winder without causing differences in tension, also in the start – stop operations
络筒机收取纱线时，包括在启动和停止过程中，纱线张力不发生变化
- Coiler pattern can be either a circle or a figure eight
圈条器铺放的纱线为圆形或8字形

HiPerBox - 热定型烘箱

- One channel system for equal heatsetting effect
单通道系统，具有均匀一致的热定型效果
- Computer-controlled dew point regulation (steam control)
电脑控制露点调节 (蒸汽控制)
- Range of temperature for heatsetting between 110-200 °C
热定型温范围：110-200 °C
- Strong energy saving design, steam consumption < 30kg/h
高度节能设计，蒸汽耗量小于30公斤/小时
- Modular sizes
模块化设计

Cooling System - 冷却系统

- High performing cooling unit
高性能冷却单元
- Monitoring unit of yarn temperature at yarn take-off
纱线输出侧的温度监控单元
- Tension generators for equal yarn take-off
张力发生器用于控制均匀的纱线输出。
- Vacuum system for easy and defined yarn take-off
抽吸系统用于纱线顺畅、可控的输出

Accumulator - 储纱器

- Quick and easy to thread
穿纱简便快速
- Variable length of storage depending upon the modular design (3m, 6m, 9m).
模块化设计，储纱长度可变更 3m, 6m, 9m。
- Yarn tension is achieved with the help of the tension generator resulting in improved yarn separation over rollers, eliminating sliding friction capable of creating “lean” or “stretched” yarn
通过张力调节器可获得正确的纱线张力，使纱线在罗拉上分散排布，消除滑动摩擦，进而形成倾斜或拉伸的纱束
- Hard-wearing carbide coating on the deflection rollers promotes optimal yarn transport
偏转罗拉带耐磨渗碳涂层，确保最佳的纱线输送
- Smooth and continuous contact pressure
稳定和连续的接触压力
- Sliding rails with special high-tech coating
特殊高科技涂层的滑轨。
- Pneumatic pressing lever improves yarn transport
气动压杆保证纱线的稳定输送

TakeUp Winder - 络筒机

- Quick threadup and doffing (down to 25 sec.)
快速穿纱和落纱(低至25秒)。
- Yarn speed up to 750m/min
纱线速度可达750米/分钟
- Accurate bobbin build-up
精密纱筒卷装



Technical data-技术数据概述
Overview GVA & HiPerSet

GVA - Technical data* 技术参数 *

	GVA 4.0+	GVA 5.0+	GVA 8.0+
Number of operators - 操作工人数	2	2	2
Maximum ends on creel - 纱架最大筒数	96	96	96
Maximum yarn speed overfeed - 最高超喂速度	600	600	600
Straight and frieze yarn possible- 加工直纱或弯头纱	✓	✓	✓
Maximum production (tons/day) - 最高产量(吨/天)	7 - 8	11 - 12	15 - 17
Channels with yarn relaxing zone- 纱线定型区通道数量	6	6	6
Accumulator for optimizing machine efficiency - 用于优化设备效率的集束架	✓	✓	✓
Take up winder maximum yarn speed (m/min) - 最高络纱速度(m/min)	750 m/min	750 m/min	750 m/min
Maximum belt density (g/m length of belt)- 输送带最高堆积密度(克/米)	185	185	185
Steam consumption (kg/h)-蒸汽消耗 (Kg/h)	40 -75	50- 80	60 - 90
Electricity consumption (KWh) - 电力消耗 (千瓦)	50 - 70	60- 80	80 - 90
Air consumption (without TRB transport air) - 压缩空气消耗(弯头箱不使用 输送空气的情况)	1 Nm³/h	1 Nm³/h	1 Nm³/h

HiPerSet - Technical data* 技术参数*

	HiPerSet 2.5+	HiPerSet 4.0+	HiPerSet 8.0+
Number of operators- 操作工人数	2	2	2
Maximum ends on creel- 纱架最大筒数	60	72	84
Maximum yarn speed overfeed- 最高超喂速度	600	600	600
Straight and frieze yarn possible- 加工直纱或弯头纱	✓	✓	✓
Maximum production (tons/day)- 最高产量(吨/天)	5 - 6	7 - 8	10 - 12
Channels with yarn relaxing zone - 纱线定型区通道数量	1	1	1
Accumulator for optimizing machine efficiency- 用于优化设备效率的集束架	✓	✓	✓
Take up winder maximum yarn speed (m/min) 最高络纱速度(m/min)	750 m/min	750 m/min	750 m/min
Maximum belt density (g/m length of belt) 输送带最高堆积密度(克/米)	650	650	650
Steam consumption (kg/h)- 蒸汽消耗 (Kg/h)	15- 25	15- 35	15- 40
Electricity consumption (KWh)- 电力消耗 (千瓦)	30 - 40	30- 55	30-70
Air consumption (without TRB transport air)- 压缩空气消耗(弯头箱不使用 输送空气的情况)	40 Nm³/h	40 Nm³/h	40 Nm³/h

* All data without guarantee and excluding all liability. These are approximate values which can vary depending on conditions. Production data depending on dtex, twist, filaments, yarn quality, yarn speed, belt density, etc. The belts must not be loaded with more than the recommended quantity.

* 所有数据准确性不提供任何担保。以上数据只供参考，它取决于当时的生产条件。产量数据还取决于纱线的分特数，捻度，单纤维根数，纱线质量，纱线速度，输送密度等。输送带上禁止装载超过推荐最大堆积密度的纱线。

Service - 服务-专业支持 Professional support

Customer support - 客户支持

We love to support you!

We are not only your machine and spare part supplier, but we are also your best source for technical support and service. Excelling in customer service is of the utmost importance to us.

我们很高兴为您提供服务！

我们不仅是设备和零备件的供应商，还是您技术支持和服务的最佳选择。为客户提供卓越的服务对我们同样非常重要。

Parts and technical support

Installation, commissioning, training for staff, maintenance, supply of spare parts, technical advice, We have the expertise and experience. For example, we provide a training and R&D center where we process material trials for customers or offer training for operators.

零备件和技术支持

我们提供设备的安装、调试、操作和维护的培训、零备件、技术咨询...，我们具有专业的知识和经验。比如我们有培训和研发中心，可以为客户进行原材的测试，也可对操作工进行培训。

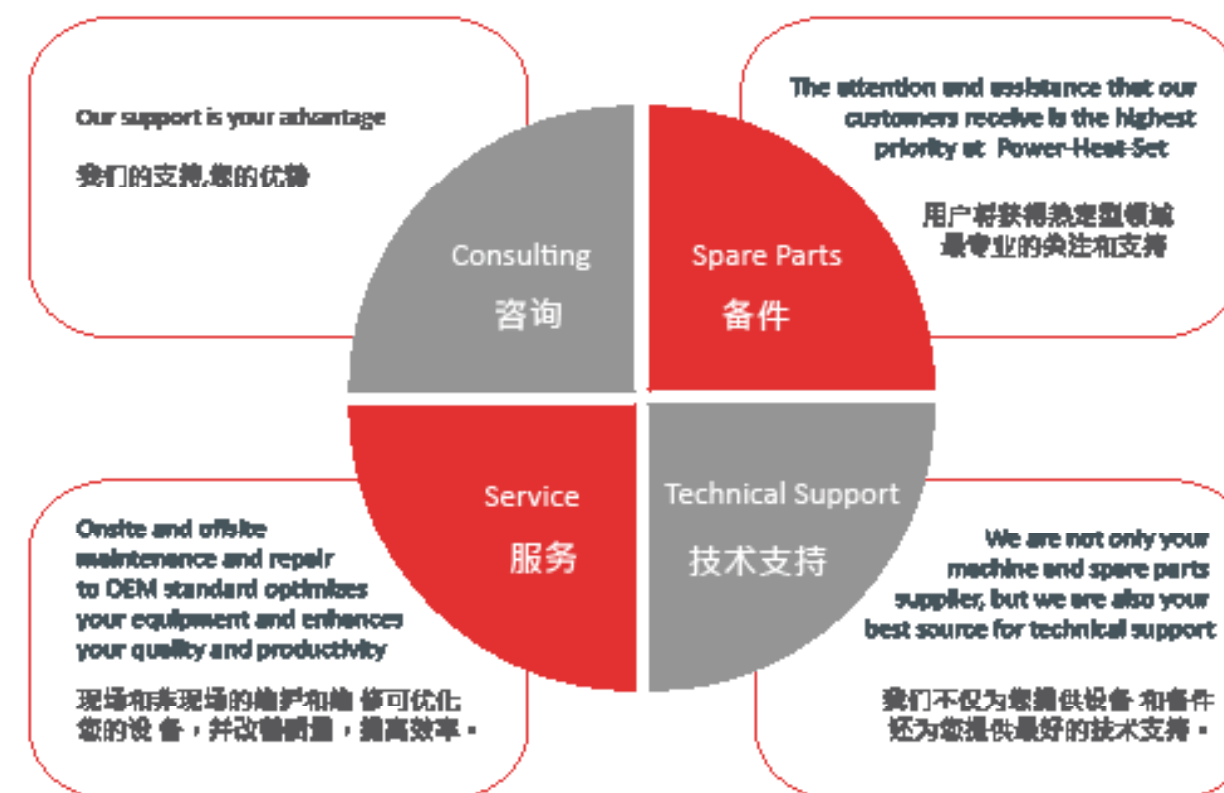
Consulting for all matters

Consulting you on which of our products fits your needs, planning the machine layout, supporting you with financing models, Whatever you need, our worldwide operating team is happy to offer a comprehensive carefree package for our customers.

全方位咨询

我们提供各种咨询，根据您的需求进行设备选型，规划设备的布局，融资模式的支持...，无论您有什么需求，我们的遍布全球的团队非常乐意为您提供全方面的方案。

Let us know what we can do for you!
如有需要，请联系我们！





power-heat-set **GmbH**

Power-Heat-Set GmbH

Amperstrasse 4
84513 Toeging am Inn
GERMANY

Phone: +49 (0) 8631/393-480
Fax: +49 (0) 8631/393-580
E-Mail: mail@power-heat-set.com
Internet: www.power-heat-set.com

北京圣迪森科贸有限公司
北京市朝阳区工体北路甲2号
盈科中心A栋大厦1802室
p.c. 100027 / CHINA

Phone: +86 (10) 65126723
Fax: +86 (10) 65126725
E-Mail: admin@ceobeijing.com
Internet: www.ceobeijing.com

